

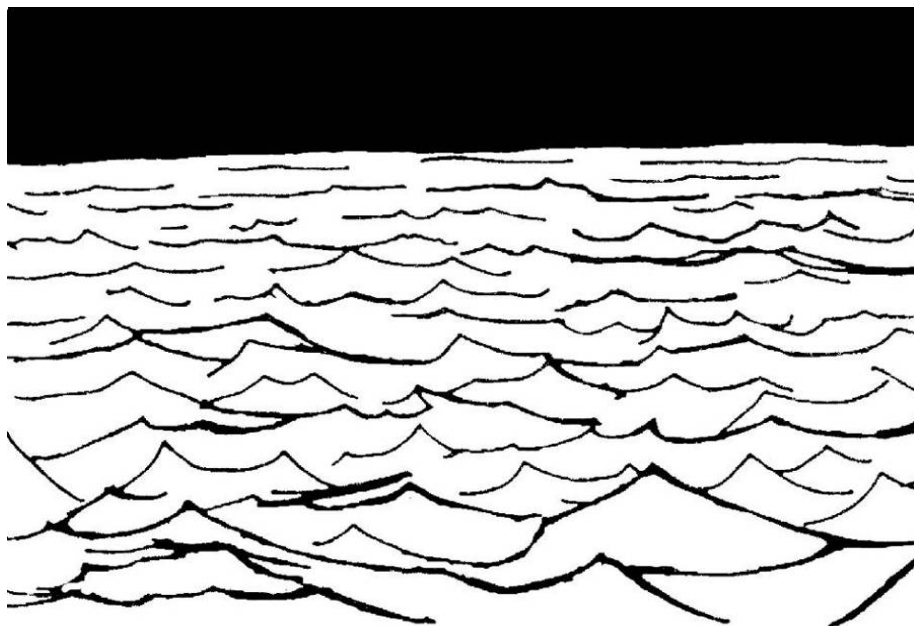
ايشورا چي

ڌرتي ائون آسمانن ٽون ٺاهوڻ



Title: God's Creation of Heaven & Earth
Language: Odki
Illustrations: The illustrations on pages 8, 9, 10, 14, 16, 17,
18, 19, 20, 21, 23 and on Title page are used
with permission from Cook International
© David C. Cook Publishing Co.
Publishers: Odki Literature Translation Project
Post Box 41 Mirpurkhas Sindh. Pakistan
www.odki-wordofgod.com
Edition: Second
Printed Copies: 500
Date: January 2016

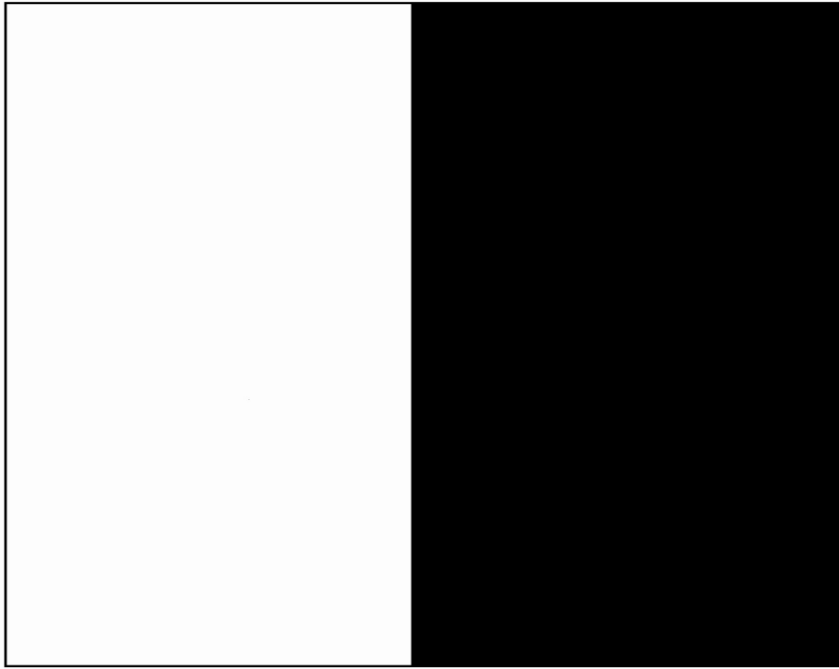
تائيتل: ايشورا چي ڌرتي ائون آسمانان نون ناهوڻ
ٻولي: اوڌڪي
ڦوٽون: ڊيوڊ سي گڪ پبلشنگ ڪمپني چي
پبلشر: اجازتي سون استعمال ڪلي گيلي هتي.
اوڌڪي لٽريچر ٽرانسليشن پروجيڪٽ
چاپا نمبر: ڏوجا
تعداد: 500
تاريخ: جنوري 2016



شروعاتي ۾ ايشوري سڄي دنيا ٺاهلي.
جهان ڏينهان ۾ ايشوري سڄي دنيا ٺاهلي.

پهڻا ڏيئو

جڻگي تڻگي رڱي پاڻي ائون گڱه انداري هلي.
پاڻي ائون گڱه انداري ڪن سواءِ ڪهين بي ڪوني هلي.



پڇي ايشوري سوجهري ٺاهلي۔
ايشوري ڏيکلي ته سوجهري سٺي ڇي۔
ايشوري سوجهري ڇي نان ڏيئو ميهللي۔
اٿون انداري ڇي نان رات ميهللي۔
اينھڇ ڪام ايشوري پيهڻي ڏيها پر ڪلي۔

ڏوجا ڏيئو

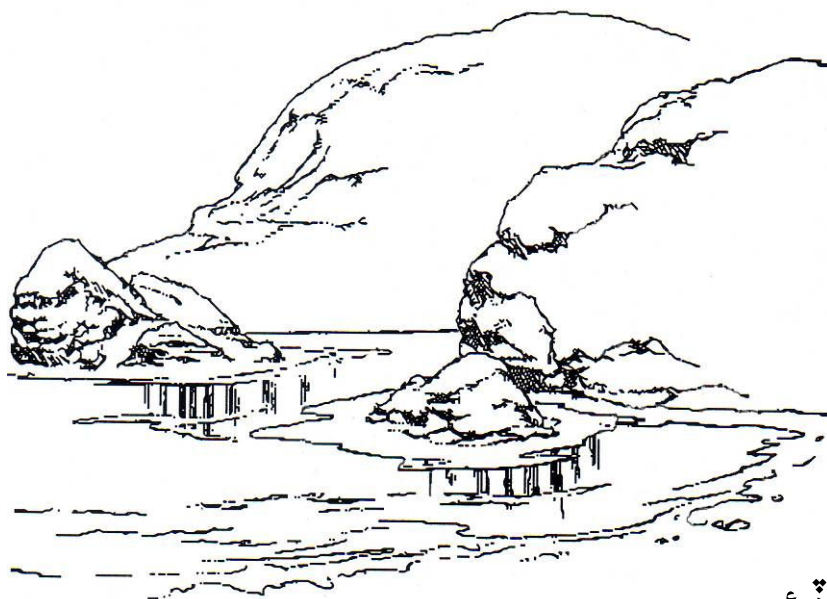
ڏوجي ڏيها پر ايشوري آسمان ٺاهلي.

آسمان ٺيهڻي سون

مينهان چي پاڻي ائون سمنڊا چي پاڻي

جدا جدا هتي گيلي.

اينهيچ ڪام ايشوري ڏوجي ڏيها پر ڪلي.



ٲٲ؇ا ڏٲٲو

ٲٲ؇ٲ ڏٲٲو اٲشوري ٲاٲٲا ؇ٲ ٲ؇ا ٲ ڌرتي ٲاهلي.

اٲون ٲاٲٲا ٲون هيڪي ؇اٲٲي ٲر ٲٲٲٲي ڪٲٲي،

سمنڊ ٲٲٲ ٲاهلي.

اوھ؇ ڏٲها ٲر اٲشوري ڌرتي اٲون سمنڊ ٲاهلي.

ٲ؇ٲٲ اٲشوري ڏٲڪلي اٲون اونھون سٲٲي لا؇لي.



اوھچ ڏيئو ايشوري هڪ ڏوجا ڪام بي ڪلا.

ايشوري هر قسمان چين بڻين ٺاهلين.

اونهان ۾ ميواتي هاڙين بڻين بي هلين.

ايشوري ڏانا هاڙي فصل بي ٺاهلي.

جين سگڙين ڪامين ايشوري تيجي ڏيها پر ڪلين.

پڇي ايشوري ڏيڪلي ائون اونھون سئي لاگلي.



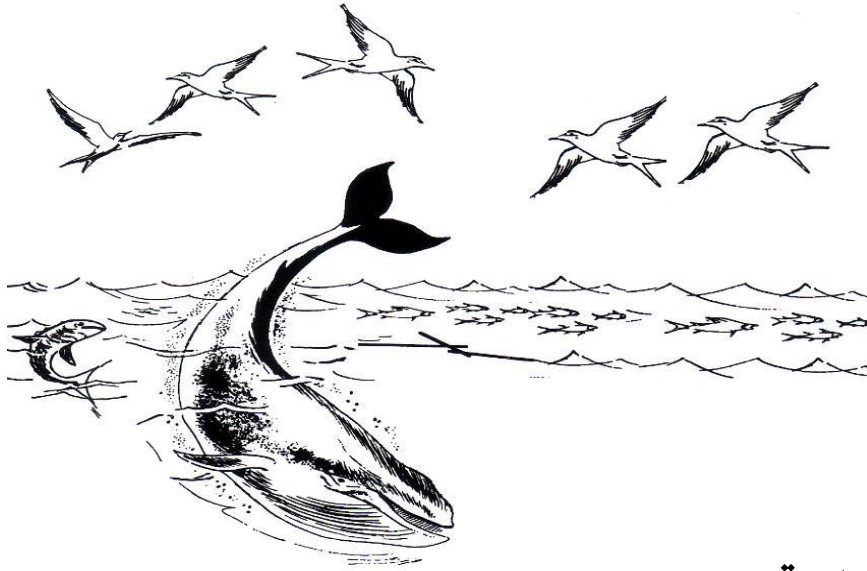
چوٽا ڏيئو

چوٽي ڏيئو ايشوري سورج ائون چاند ٺاهلي-
ايشوري ڪيھلي،
‘سورج ائون چاندا سون ڏينھان، سالان،
ائون جدا جدا مندان چي خبر پڙهي-
سورج ائون چاند دنيا ئي ۾ سوجھري بي ڪري-’



اوهچ ڏيئو ايشوري تاري بي ناهلي.
اسڙي نموني سون چوڻي ڏيها پر
ايشوري سورج، چاند ائون تاري ناهلي.

پڇي ايشوري ڏيکلي ائون اونهون سني لاگلي.



پانچوان ڏيئو

اُٺهين ڏاکڻيا ماڇڙيا ائون موٽيا ماڇڙيا ٺاهليا.

اوھج ڏيھا پر ايشوري

سڳڙان قسماڻ چين پڪيئين بي ٺاهلين.

اُٺهين ڏاکڻين پڪيئين ائون موٽين پڪيئين ٺاهلين.

جين سڳڙين ڪامين ايشوري پانچوين ڏيھا پر ڪلين.

پڇي ايشوري ڏيکلي ائون اونھون سئي لاڳلي.



چھوان ڏيئو

چھوين ڏيئو ايشوري ڌرتي پر ريھڻي ھاڙين جانورين ٺاهلين۔

اُڻھين ھرڻين ٺاهلين، شينھن ٺاهلي۔

اُڻھين ڌاڪڙين ائون موتين جانورين ٺاهلين۔

اُڻھين سگڙان قسماڻ چين جانورين ٺاهلين۔

پڇي ايشوري ڏيڪلي ائون اونھون سئي لاگلي



اوھچ ڏيئو ايشوري هڪ ڏوجا ڪام بي ڪلا.
اُٺهين هڪ خاص ڪام ڪلا.
اُٺهين هڪ ماڻس ٺاهلي.
ائون هڪ چاڙي بي ٺاهلي.
ايشوري او ماڻسا ائون چاڙي نون آبان هاڙي ڪار ٺاهلي.

ايشوري ماڻسان نُون سِگزان جانوران،
سِگزيان ماچڙيان ائون سِگزان پڪيئان پر
حُڪم هلاوڻي چا اختيار ڏلا
ائون ايشوري ماڻسان نُون ڪاڻي ڪاڻ
سِگزان قسمن چي ڏان، پاچيا ائون ميوات ڏلي.

جين سِگزين ڪامين ايشوري چموين ڏيها پر ڪلين.
پچي ايشوري ڏيڪلي ائون اونھون سني لاگلي.



اِسْٽِي نمُونِي سُون ايشوري سِگْٽِي دُنِيائي نُون ناهلي.

ساتوان ڏيئو

ساتوين ڏيئو ايشوري ڏوجا ڪو بي ڪام ڪوني ڪلا.

اُٿهين دُنِيائي نُون ناهوڻي ڇا سِگْٽا ڪام پورا ڪلا.

ايڇي ڪاڻ ايشوري ساتوين ڏيها نُون برڪت ڏلي

ائون اونھون پويتر ڏيئو ناهلا.

سوال

1. ایشورِي سگڙي دُنيائي نُون ڪِتران ڏينهان ۾ ٺاهلي؟
2. ایشورِي چوڻي ڏيها پر ڪا ٺاهلي؟
3. ایشورِي ڇهون ڏيها پر ڪا ٺاهلي؟
4. ایشورِي جڪو بي ٺاهلي، اُونهڇ ایشورا نُون سُنِي لاڳلي يا نه؟
5. ایشورِي ساتوين ڏيها نُون ڪان پويتر ڏيئو ٺاهلي؟



پيهڻي ماڻسا چي نان ادم هلي،
ائون پيهڻي چاڙي چي نان هوا هلي.
ايشوري اونهانئون هيڪي سني باغا ۾ ميهللي،
ايشوري آدمائون ڪيهلي،
”تون اي باغا چي سار سنڀال ڪر.“

باغا ۾ ڪانتي ائون ڪانڊيري ڪونهي هلي،
ايچي ڪاڻ آدمائون باغ سنڀالڻ سولي لاگتي.



او باغا چي ٻچا ۾ ڏون خاص بڻين هلين.
اونهان بڻان مون هيڪي بڻا چي باري ۾
ايشوري آدما نون ڪيهلي ته،
”اي بڻا چا ميوا ڪڍ بي نه ڪايو.
جي تون ڪاهي ته مر تي ڄاهي.
پر ڏوجان سگزان بڻان چي ميوي پلي ڪا.“

پڇي وين سگزان بڻان چي ميوي ڪتي.
پر اوھچ بڻان چا ميوا ڪوني ڪتي.



اوھچ باغا ۾ سِگڙان قِسمان چين جانورين ھلين۔
اٿون وين سِگڙين آدما اٿون حوائي پيڙين شانتِي سُون ريھتین۔

پر ناگ سِگڙان جانوران کن بڌيڪ سياڻا ھلا۔



هڪ ڏيئو ناگ چاڙي ڪن آلا ائون وٺون ڪيھلي،
 ‘جي تمھين اي بٽا ڇا ميوا ڪاوا،
 ته تمھان نون چڱائي ائون بچڙائي ڇي خبر پڙهي،
 ائون تمھين ڪوني مرا.’

پر اصلا ۾ ناگي ڪوڙ باھلي ھلي۔
 ڪان ته ايشوري آدما ائون حوائي نون
 حڪم ڏلا ھلا ته،
 ”اي بٽا ڇا ميوا نه ڪجا، جڪو ڪاھي او مرتي جاھي۔“



ناگا چي بات سُٽِي چاڙِي بڻا ڏسِين ڏيڪلي-
 ائون سوچون لاڳلي ته،
 ”ها ميوا ڏيڪئي ۾ ڪترا سٺا لاڳي ڇي
 ائون ڪاڻي ۾ بي سٺا هوي
 ائون منون چڱائي ائون بچڙائي ڇي خبر بي پڙهي-“
 تڏ وڻهين ڪا ڪلي جو،
 اوھچ بڻا مون هيڪ ميوا پٽي ڪالها.



وڻهين آپ ميوا ڪٽي،
ڪهين آپڪي مڙسا، آدما نون بي ڏلا.
وڃا مڙس بي اوھچ ميوا گيهڙي ڪٽي گيلا.

اِسڙي نموني سون اونهين ڏونهين جڻين
ناگا چي بات منلي
ائون ايشورا چا حڪم نه منلا.



ميوا کائي سُون اُونهان نُون سمجه آتي گيلي،
ائون اُونهان نُون خبر پلي ته وين اُگهاڙين هتين-
پچي اُونهين انجيرا چي بٿان چي پانان سُون
آپڪي آبا نُون ڍڪلي-

اوھج ڏيئو آتئا چي ايشور باغا ۾ گھمي ھلا پلا-
جڏ اُونهين ايشورا چي آوڻي چا آواز سٿلا،
تڏ وين ڌرتي گيلين، ائون ايشورا کن لڪتي گيلين-
وين باغا چي بٿان ۾ لڪتي گيلين-



ايشوري آدما کن پوچلي ته،
”جڪا ٻڌا چي ڪاڻ مين پيهئون تمهانئون جهللي هلي،
ته اوچا ميوا نه ڪاڻيو.
ڪا تين اوھچ ٻڌا چا ميوا ڪالها چي ڪا؟“

آدمي ڪيھلي،
’جي چاڙي منون ميوا ڏلا ائون مين ڪالها۔‘



پچي ايشوري اونهان نون سزا ڏلي.

ايشوري ڪيهلي،

”درتي مون تمچي ڪاڻ ڪانتي ائون ڪانڊيري ڦٽي

ائون تمهان نون ٻني ڇا ڪام ڪرڻي ۾ ڏڪيائي هوي.

ائون تمهين ڏونهين پڪ مرا،

ڪان ته تمهين ماتي مون ٺيهوڙي چوا،

ائون بڙتي ماتي ۾ پوئي جاوا.“



پڇي ايشوري اونهان نون باغا کن
ٻاهر کادي چوڙلي.
ائون باغا چي چونکي چي کاڻ ڏون خاص ملائڪ اٻاڻلي.
ايشوري هيڪ ٻڙي هاڙي تلوار بي ميهليلي،
جڪو باغا چي چوڌاري گهمتي پلي -
اسڙي نموني آدم ائون هوا ٻڙي او باغا ۾ نه جا سگهلي.

سوال

1. پيهڻي ماڻسا ڇي نان ڪا هلي؟
2. پيهڻي ڇاڙي ڇي نان ڪا هلي؟
3. هيڪي ٻڻا ڇي باري ۾ ايشوري اونهان نون ڪا ڪيهلي هلي؟
4. ناگي ڇاڙي نون ڪا ڪيهلي؟
5. ڇاڙي ميوا ڪالها يا نه؟
6. اوهڇ ڏيئو آنتن ڇي جڏ آدمي ائون حوائئي ايشورا ڇي اوڻي ڇا آواز سٽلا ته اونهين ڪا ڪلي؟
7. ايشوري اونهان نون ڪسي سزا ڏلي؟
8. ايشوري باغا ڇي ٻاهرُون ملائڪ ڪان اُڀاڻلي؟

اِسٽرين ڏوجين ڪتابين بي اوڌڪي ٻولي ۾ لکون ٿا هتي.

❖ ايشورا جي ڌرتي ائون آسمان ائون ناهون

❖ نوح ائون ايشورا جي ٻوڏ موڪلڻ

❖ يوسف ڇا قصا

❖ موسيٰ ائون ايشورا جي معجزاتي

❖ سني بهو روت

❖ داود ائون هڪ موتا پهلوان

❖ ايليا ائون ايشورا جي جاکتي موڪلڻ

❖ دانييل شينهان جي گهري ۾

❖ تمچي ڪاڻ خوشي جي خبر (پيهڻا حصا)

❖ تمچي ڪاڻ خوشي جي خبر (ڏوجا حصا)

❖ تمچي ڪاڻ خوشي جي خبر (تيجا حصا)

❖ يسوع مسيحا جي جمڻ

❖ ائون ڏوجين ڪتابين